

viandes fraîches, préparées ou conservées et des préparations de viandes peut s'effectuer — Rubrique III — Par voie ferrée ou par route — Bureaux intérieurs; il convient de compléter comme suit la rubrique relative au poste de douane d'Arlon :

Arlon/Aarlen
S/P Dr. Mathieu, Dominique
Rue Léon Castilhon 16
6700 Arlon

Art. 2. La rubrique IV — Par voie ferrée ou par route — Bureaux frontières — du même tableau est complétée comme suit en ce qui concerne le point 3. Frontière luxembourgeoise :

Rosenberg (Autelbas)
S/P Dr. Mathieu, Dominique
Rue Léon Castilhon 16
6700 Arlon

Art. 3. La rubrique IV — Par voie ferrée ou par route — Bureaux frontières — du même tableau est modifiée comme suit en ce qui concerne le point 4. Frontière française :

Lamorteau
T/ Dr. Discret, Jean
Rue de Rosière 6
6760 Virton
S/P Dr. Toussaint, Michel
Avenue de Lorraine 12
6762 Saint-Mard (Virton)
Dr. Dusart, Jean Louis
Route de Gomery 3
6767 Ethe

Bruxelles, le 13 juin 1985.

Le Secrétaire d'Etat aux Finances,
L. WALTNIEL

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à l'Environnement,
F. AERTS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 85 — 1957

16 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 23 septembre 1971
relatif à l'amélioration de l'espèce bovine

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1971 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine, notamment l'article 38 et l'article 42, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 1974;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 38 de l'arrêté royal du 23 septembre 1971 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine est remplacé par la disposition suivante :

- « Art. 38. Le Ministre de l'Agriculture agréé :
- 1° une association nationale des éleveurs de bétail;
 - 2° pour chaque race, une association des éleveurs de la race;

langs waar de invoer van vers, toebereid of verduurzaamd vlees en vleeswaren toegelaten is — Rubriek III — Per spoor of langs de weg — Kantoren in het binnenland; moet de rubriek betreffende het kantoor der douanen Aarlen als volgt aangevuld worden :

Art. 2. De rubriek IV — Per spoor of langs de weg — Grenskantoren van dezelfde tabel wordt, voor wat betreft punt 3, Luxemburgse grens, als volgt aangevuld :

Art. 3. De rubriek IV — Per spoor of langs de weg — Grenskantoren van dezelfde tabel wordt, voor wat betreft punt 4, Franse grens, als volgt aangevuld :

Brussel, 13 juni 1985.

De Staatsecretaris voor Financiën,
L. WALTNIEL

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Leefmilieu,
F. AERTS

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 85 — 1957

16 SEPTEMBER 1985. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1971
betreffende de verbetering van het rundveeras

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras, inzonderheid op artikel 38 en op artikel 42, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 1974;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 38 van het koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras wordt vervangen door de volgende bepaling :

- « Art. 38. De Minister van Landbouw erkent :
- 1° een nationale vereniging van de veelokkers;
 - 2° voor ieder ras, een vereniging van de fokkers van het ras;

3° dans chaque province une association provinciale des éleveurs de bétail.»

Art. 2. L'intitulé du chapitre VI, section 2, C, du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« C. Associations provinciales d'éleveur de bétail. »

Art. 3. A l'article 42, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 1974, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

« Les associations provinciales d'éleveurs de bétail ont pour mission de mettre en œuvre tous les moyens propres à améliorer la production bovine dans la province. »

2° L'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les missions confiées à une association provinciale ne peuvent être exercées qu'au profit des éleveurs de la province. Toutefois, moyennant l'autorisation du Ministre de l'Agriculture, une association provinciale peut rendre des services aux éleveurs de la région frontalière d'une province voisine, en vertu d'une convention écrite qu'elle a conclue avec l'association compétente dans cette province voisine. »

Art. 4. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce que le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

3° in elke provincie een provinciale vereniging van de veefokkers.»

Art. 2. Het opschrift van hoofdstuk VI, afdeling 2, C, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgend opschrift :

« C. Provinciale vereniging van veefokkers. »

Art. 3. In artikel 42, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 1974, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De provinciale verenigingen van veefokkers hebben tot opdracht alle middelen in het werk te stellen om de rundveeproductie in de provincie te verbeteren. »

2° Het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De aan een provinciale vereniging toevertrouwde opdrachten mogen alleen vervuld worden ten bate van de fokkers van de provincie. Mits zij daartoe wordt gemachtigd door de Minister van Landbouw, mag een provinciale vereniging evenwel diensten verstrekken aan de fokkers uit het grensgebied van een naburige provincie, krachtens een schriftelijke overeenkomst welke zij gesloten heeft met de bevoegde vereniging uit die naburige provincie. »

Art. 4. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 85 — 1985

25. JUNI 1985. — Dekret zur Abänderung des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 4. Juli 1977 über das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum für Deutschsprachige Sendungen (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

Artikel 1. In dem Erlaß mit Verordnungscharakter vom 4. Juli 1977 über das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum für Deutschsprachige Sendungen wird ein Artikel 45 mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« In Abweichung von Artikel 9, § 2, beträgt die Dauer des Mandates der im Laufe des Jahres 1985 gewählten Mitglieder des Verwaltungsrates 19 Monate. »

Art. 2. Dieses Dekret tritt am 25. Juni 1985 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Eupen, den 25. Juni 1985.

B. FAGNOUL,

Vorsitzender der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Ausbildung, kulturelle Animation und Außenbeziehungen.

J. MARAITE,

Gemeinschaftsminister für Volksgesundheit und Familie, Sport und Tourismus.

M. LEJOLY,

Gemeinschaftsminister für Jugend, Ständige Weiterbildung, Kulturerbgut und Medien.

(1) Sitzungsperiode 1984-1985.

Ratsdokument. — 84, Nr. 1. — Dekretvorschlag — ausführlicher Bericht, Nr. 2. — Diskussion und Verabschiedung. Sitzung vom 25. Juni 1985.